

Saídas profesionais
dos estudos de galego
Ámbito editorial

Anaír Rodríguez

Breve panorámica do sector editorial en lingua galega

- Sector cualitativamente fundamental para a lingua e a cultura galegas, mais cuantitativamente cativo.
- 45 empresas asociadas á AGE (Asociación Galega de Editoras), que representan a 70 selos editoriais.
- Arredor de 170 postos de traballo.

Saídas profesionais no ámbito editorial para especialistas en lingua e literatura galegas

- Traballar como editor/a ou coordinador/a editorial dentro dunha editorial.
- Ofrecer servizos editoriais externos.

Saídas profesionais no ámbito editorial para especialistas en lingua e literatura galegas

- **Principais funcións dun editor/a ou coordinador/a editorial**
 - Lectura e valoración de orixinais.
 - Coordinación de todo o proceso de elaboración dunha publicación:
 - Coordinación do traballo de todos os profesionais que participan no proceso de edición (autores/as, maquetistas; correctores/as; deseñadores/as; ilustradores/as...).
 - Control dos tempos de posta en marcha e entrega do traballo.
 - Control da calidade de cada un dos procesos e do resultado final.

Saídas profesionais no ámbito editorial para especialistas en lingua e literatura galegas

- **Servizos editoriais externos**
 - Corrección de textos
 - Lectura e informe de orixinais
 - Redacción de contidos
 - Tradución de textos

Saídas profesionais no ámbito editorial para especialistas en lingua e literatura galegas

- **Corrección de textos**
 - **Ortotipográfica** (detectar erros ortográficos e de puntuación; aplicar recursos tipográficos como cursivas, comiñas...; unificar criterios etc.).
 - **De estilo** (eliminar erros e imprecisións de vocabulario; aumentar a riqueza léxica; detectar e corrixir cuestións sintácticas; mellorar a coherencia, cohesión e adecuación dun texto etc.).
 - **De probas ou gráfica** (sempre co texto xa maquetado, para comprobar cortes de palabra; liñas soltas a comezo ou final de páxina; tamaños de letra e outros aspectos relativos á fixación do texto na páxina).

Saídas
profesionais
no ámbito
editorial para
especialistas
en lingua e
literatura
galegas

- **Lectura de orixinais e elaboración de informes**
 - Lectura profesional para avaliar se un manuscrito é publicable ou non e para valorar o potencial que este ten no mercado editorial.

Saídas
profesionais
no ámbito
editorial para
especialistas
en lingua e
literatura
galegas

- **Redacción de contidos**
 - Redacción de contidos específicos para determinados proxectos editoriais.

Saídas
profesionais
no ámbito
editorial para
especialistas
en lingua e
literatura
galegas

- Tradución de textos